

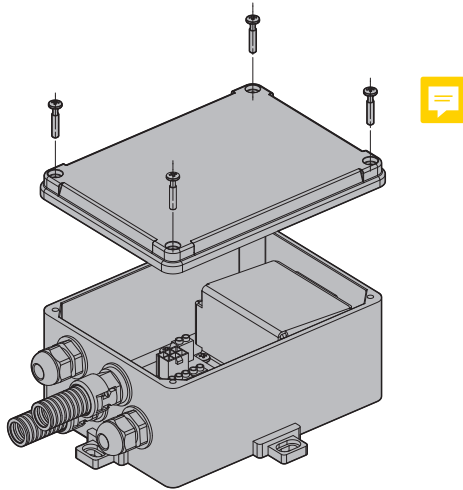


# OHEGBPS1B

Wide range power supply in airtight casing for cameras  
IN from 100Vac up to 240Vac, 50/60Hz - OUT 12Vdc, 1.25A

# OHEGBPS2B

Power supply kit in airtight casing for cameras  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA



**EN** English - Instruction manual

**IT** Italiano - Manuale di istruzioni

**FR** Français - Manuel d'instructions

**DE** Deutsch - Bedienungsanleitung

**RU** Русский - Руководство по эксплуатации



# OHEGBPS1B

Wide range power supply in airtight casing for cameras  
IN from 100Vac up to 240Vac, 50/60Hz - OUT 12Vdc, 1.25A

# OHEGBPS2B

Power supply kit in airtight casing for cameras  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA

## 1 About this manual

Read all the documentation supplied carefully before installing and using this unit. Keep the manual in a convenient place for future reference.

### 1.1 Typographical conventions



**DANGER!**  
**High level hazard.**  
**Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.**



**CAUTION!**  
**Medium level hazard.**  
**This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.**



**INFO**  
**Description of system specifications.**  
**We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.**

## 2 Notes on copyright and information on trademarks

The mentioned names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

## 3 Safety rules



**CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.**

- The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected and verified with great care. The manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.
- Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.
- Be careful not to use cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.
- Use only original spare parts. Non-original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation, check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (4.2 Product marking, page 2).

## 4 Identification

### 4.1 Product description and type designation

OHEGBPS1B:

Wide range power supply in airtight casing for cameras.

For housings VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.  
IN from 100Vac up to 240Vac, 50/60Hz -OUT 12Vdc, 1.25A.

OHEGBPS2B:

Power supply in airtight casing for cameras.  
For housings VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA.

### 4.2 Product marking

See the label attached to the product.

## 5 Preparing the product for use



**Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.**

### 5.1 Unpacking

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

When returning a faulty product we recommend using the original packaging for shipping.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

### 5.2 Contents

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- Weatherproof box
  - Power supply
  - Electronic board
- Corrugated tubes
- Cable glands
- Instruction manual

### 5.3 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

## 6 Connections

**⚡** Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.

**⚠** Never power the kit with a voltage different from the one indicated.

**⚠** CAUTION! The type of cable used must be compatible with the planned use. Comply with the national regulations in force on electrical installation.

**⚠** Earth cable should be about 10mm longer than the other two, so that it will not be disconnected accidentally if pulled.

**⚠** Connect the safety earth to the relative terminal of the power supply connector.

Open the box unscrewing the screws.

Insert the cables inside the weatherproof box using the cable glands.

Connect terminal J3 to the camera.

Connect the power supply terminal J1 to the electric network.

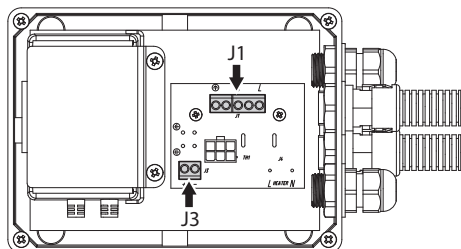


Fig. 1 View inside airtight casing

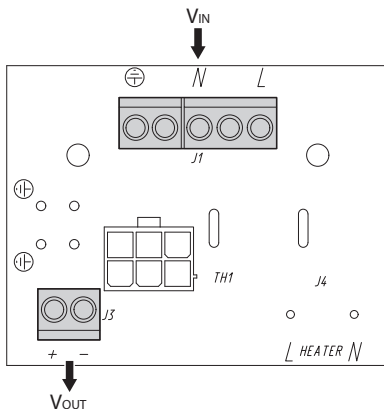


Fig. 2 The supplied board

**i** Nominal section of the cables used: from 0.5mm<sup>2</sup> up to 2.5mm<sup>2</sup>.

Close the box.

## 7 Disposal of waste materials



**This symbol mark and recycle system are applied only to EU countries and not applied to other countries of the world.**

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local Community waste collection or Recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products.

**Headquarters Italy** Videotec s.r.l.  
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy  
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414  
Email: [info@videotec.com](mailto:info@videotec.com)



[www.videotec.com](http://www.videotec.com)

# OHEGBPS1B

Kit alimentatore wide range in scatola stagna per telecamera  
IN da 100Vac fino a 240Vac, 50/60Hz - OUT 12Vdc, 1.25A

# OHEGBPS2B

Kit alimentatore in scatola stagna per telecamera  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA

## 1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questa unità, leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

### 1.1 Convenzioni tipografiche



**PERICOLO!**  
Pericolosità elevata.  
Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.



**ATTENZIONE!**  
Pericolosità media.  
L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.



**INFO**  
Descrizione delle caratteristiche del sistema.  
Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.

## 2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

## 3 Norme di sicurezza



**ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.**

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale. Il produttore, tuttavia, non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.
- Non utilizzare cavi con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 2).

## 4 Identificazione

### 4.1 Descrizione e designazione del prodotto

OHEGBPS1B:

Alimentatore wide range in scatola stagna per telecamera.

Per custodie VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.  
IN da 100Vac fino a 240Vac, 50/60Hz -OUT 12Vdc, 1.25A.

OHEGBPS2B:

Alimentatore in scatola stagna per telecamera.

Per custodie VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA.

### 4.2 Marcatura del prodotto

Verdere l'etichetta posta sul prodotto.

## 5 Preparazione del prodotto per l'utilizzo



**Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.**

### 5.1 Disimballaggio

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non presenti segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di danni evidenti all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

In caso di restituzione del prodotto malfunzionante è consigliato l'utilizzo dell'imballaggio originale per il trasporto.

Conservare l'imballo qualora fosse necessario inviare il prodotto in riparazione.

### 5.2 Contenuto

Controllare che il contenuto sia corrispondente alla lista del materiale sotto elencata:

- Scatola stagna
  - Alimentatore
  - Scheda elettronica
- Tubi corrugati
- Pressacavi
- Manuale di istruzioni

### 5.3 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.



## 6 Collegamenti

**⚡** Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.

**⚠** Non alimentare il kit con una tensione diversa da quella indicata.

**⚠** **ATTENZIONE!** La tipologia di cavo utilizzata deve essere compatibile con l'impiego previsto. Attenersi alle regole nazionali in vigore riguardanti le installazioni elettriche.

**⚠** Il cavo di terra deve essere più lungo degli altri due di circa 10mm per prevenirne il distacco accidentale a causa dello stiramento.

**⚠** Collegare la terra di sicurezza al relativo morsetto del connettore di alimentazione.

Aprire la scatola svitando le viti.

Introdurre i cavi all'interno della scatola stagna attraverso i pressacavi.

Collegare il morsetto J3 alla telecamera.

Collegare il morsetto di alimentazione J1 alla rete elettrica.

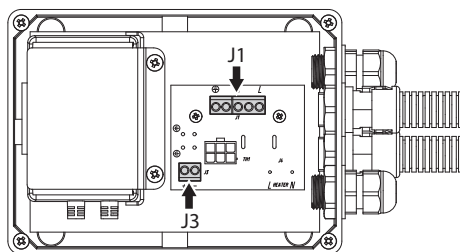


Fig. 1 Vista interna della scatola stagna

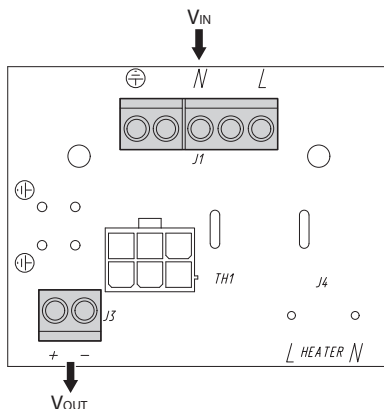


Fig. 2 Scheda in dotazione

**i** Sezione nominale dei cavi utilizzabili: da **0.5mm<sup>2</sup>** fino a **2.5mm<sup>2</sup>**.

Chiudere la scatola.

## 7 Smaltimento dei rifiuti



**Questo simbolo e il sistema di riciclaggio sono validi solo nei paesi dell'EU e non trovano applicazione in altri paesi del mondo.**

Il vostro prodotto è costruito con materiali e componenti di alta qualità, che sono riutilizzabili o riciclabili.

Prodotti elettrici ed elettronici che riportano questo simbolo, alla fine dell'uso, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi.

Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio in un Centro di raccolta o in un'Ecostazione.

Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici.

# OHEGBPS1B

Kit d'alimentateur wide range en boîtier étanche pour caméra  
IN de 100Vac jusqu'à 240Vac, 50/60Hz - OUT 12Vdc, 1.25A

# OHEGBPS2B

Kit d'alimentateur en boîtier étanche pour caméra  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA

## 1 À propos de ce mode d'emploi

Avant d'installer et d'utiliser cette unité, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

### 1.1 Conventions typographiques

**DANGER!**

Risque élevé.

**Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.**

**ATTENTION!**

Risque moyen.

**Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système. Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.**

**REMARQUE**

**Description des caractéristiques du système.**

**Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.**

## 2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

## 3 Normes de sécurité



**ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.**

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin. Le fabricant, cependant, ne peut assumer aucune responsabilité dérivant de l'emploi de celle là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.
- Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.
- Ne pas utiliser de câbles usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non d'origine peuvent être source d'incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (4.2 Marquage du produit, page 2).

## 4 Identification

### 4.1 Description et désignation du produit

OHEGBPS1B:

Alimentateur wide range en boîtier étanche pour caméra.

Pour caissons VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.

IN de 100Vac jusqu'à 240Vac, 50/60Hz -OUT 12Vdc, 1.25A.

OHEGBPS2B:

Alimentateur en boîtier étanche pour caméra.

Pour caissons VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.

IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA.

### 4.2 Marquage du produit

Voir l'étiquette positionné sur le produit.

## 5 Préparation du produit en vue de l'utilisation



**Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.**

### 5.1 Déballage

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

En cas de retour du produit défectueux, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

### 5.2 Contenu

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- Boîte étanche
  - Alimentation
  - Circuit imprimé
- Tubes ondulés
- Presse-étoupes
- Manuel d'instructions

### 5.3 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

## 6 Connexions

**⚡** Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.

**⚠** Ne pas alimenter le kit avec une tension autre que celle indiquée.

**⚠** **ATTENTION!** Le type de câble utilisé doit être compatible avec l'usage prévu. Respectez les règles nationales en vigueur en matière d'installations électriques.

**⚠** Le câble de terre doit être plus long des deux autres d'environ 10mm pour éviter tout détachement accidentel.

**⚠** Brancher la terre de sécurité à la borne correspondante du connecteur d'alimentation.

Ouvrir la boîte en desserrant les vis.

Introduisez les câbles dans le boîte étanche via les presse-étoupes.

Brancher la borne J3 à la caméra.

Brancher la borne d'alimentation J1 au réseau électrique.

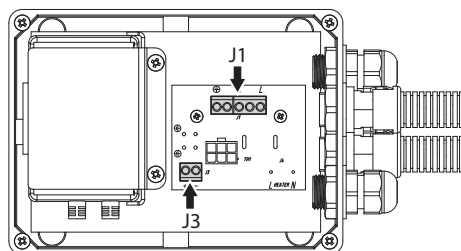


Fig. 1 Vue interne du boîtier étanche

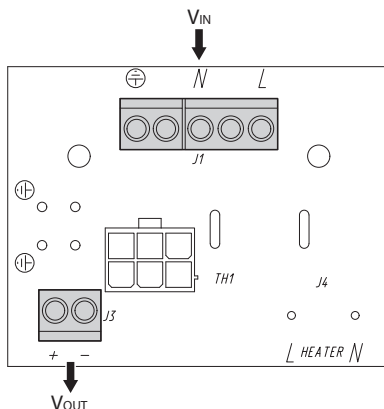


Fig. 2 Carte fournie

**i** Section nominale des câbles utilisés: de  $0.5\text{mm}^2$  jusqu'à  $2.5\text{mm}^2$ .

Fermer la boîte.

## 7 Élimination des déchets



**Ce symbole et le système de recyclage ne sont appliqués que dans les pays UE et non dans les autres pays du monde.**

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre Centre local de collecte ou Recyclage.

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés.

**Headquarters Italy Videotec s.r.l.**  
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy  
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414  
Email: [info@videotec.com](mailto:info@videotec.com)



[www.videotec.com](http://www.videotec.com)

# OHEGBPS1B

Wide-range-Netzteil in dichtem Kasten für Kamera  
IN von 100Vac bis zu 240Vac, 50/60Hz - OUT 12Vdc, 1.25A

# OHEGBPS2B

Netzteil in dichtem Kasten für Kamera  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA

## 1 Allgemeines

Vor Installation und Anwendung der Einheit ist die gesamte gelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.

### 1.1 Schreibweisen



#### **GEFAHR!**

**Erhöhte Gefährdung.**

**Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.**



#### **ACHTUNG!**

**Mittlere Gefährdung.**

**Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.**



#### **ANMERKUNG**

**Beschreibung der Systemmerkmale. Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.**

## 2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken.

## 3 Sicherheitsnormen



**ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.**

- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft. Der Hersteller kann dennoch keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Kabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 2).

## 4 Identifizierung

### 4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

OHEGBPS1B:

Wide-range-Netzteil in dichtem Kasten für Kamera.  
Für die Gehäuse VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.  
IN von 100Vac bis zu 240Vac, 50/60Hz -OUT 12Vdc, 1.25A.

OHEGBPS2B:

Netzteil in dichtem Kasten für Kamera.  
Für die Gehäuse VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG.  
IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA.

### 4.2 Kennzeichnung des Produkts

Siehe das Label auf dem Produkt.

## 5 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch



**Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.**

### 5.1 Entfernen der Verpackung

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Im Falle der Rückgabe des nicht korrekt funktionierenden Produktes empfiehlt sich die Verwendung der Originalverpackung für den Transport.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingeschickt werden muss.

## 5.2 Inhalt

Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:

- Wasserfeste Anschlussdose
  - Netzteil
  - Elektronik-Platine
- Wellrohre
- Kabelverschraubungen
- Bedienungsanleitung

## 5.3 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.



# 6 Verbindungen

**⚡** Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.

**⚠** Das Kit darf nicht mit einer Spannung versorgt werden, die vom angegebenen Wert abweicht.

**⚠** ACHTUNG! Der verwendete Kabeltyp muss mit dem vorgesehenen Einsatz kompatibel sein. An die geltenden nationalen Vorschriften in Bezug auf elektrische Installationen halten.

**⚠** Das Erdungskabel muss um etwa 10mm länger sein, als die anderen beiden Kabel, um das ungewollte Lösen durch Ziehen des Kabels zu verhindern.

**⚠** Den Erdungsschutzleiter an die zugehörige Stromversorgungsklemme anschließen.

Die Dose wird geöffnet, indem man die Schrauben löst.

Stecken Sie die Kabel innerhalb des abgedichteten Box durch die Kabelverschraubungen.

Die Klemme J3 an die Kamera anschließen.

Anschließen Sie die Versorgungsklemme J1 an das Stromnetz.

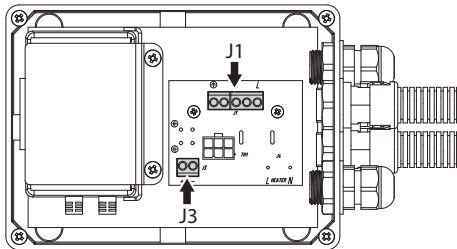


Abb. 1 Innenansicht des dichten Kastens

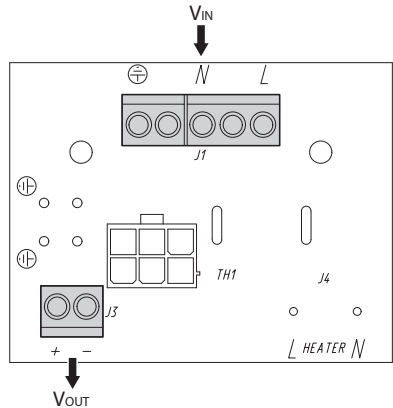


Abb. 2 Die mitgelieferte Platine

**i** Nennquerschnitt der verwendeten Kabel: von  $0.5\text{mm}^2$  bis zu  $2.5\text{mm}^2$ .

Dose schließen.

## 7 Müllentsorgungsstellen

DE - Deutsch - Bedienungsanleitung



**Dieses Symbol und das entsprechende Recycling-System gelten nur für EULänder und finden in den anderen Ländern der Welt keine Anwendung.**

Ihr Produkt wurde entworfen und hergestellt aus qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Dieses Symbol bedeutet, daß elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder im Recycling Centre.

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für Elektrik- und Elektronikgeräte.

**Headquarters Italy Videotec s.r.l.**  
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy  
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414  
Email: [info@videotec.com](mailto:info@videotec.com)



[www.videotec.com](http://www.videotec.com)

# ONEGBPS1B

Блок питания камеры с широким диапазоном входного напряжения в герметичном корпусе

IN от 100Vac до 240Vac, 50/60Hz - OUT 12Vdc, 1.25A

RU

# ONEGBPS2B

Блок питания камеры в герметичном корпусе

IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA

## 1 О настоящем руководстве

Внимательно ознакомьтесь со всей документацией, входящей в комплект поставки, перед тем как приступить к установке и эксплуатации данного оборудования. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

### 1.1 Типографские условные обозначения



#### ОПАСНОСТЬ!

**Высокий уровень опасности.**

**Риск поражения электрическим током.**

**При отсутствии иных указаний отключите питание, перед тем как приступить к выполнению любой операции.**



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Средний уровень опасности.**

**Данная операция крайне важна для обеспечения надлежащего функционирования системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием процедуры и выполните ее в соответствии с приведенными указаниями.**



#### INFO

**Описание характеристик системы.**

**Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.**

## 2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Упомянутые названия устройств или компаний являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками.

## 3 Правила техники безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.**

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате неправильного использования указанного в настоящем руководстве оборудования. Помимо этого, производитель сохраняет за собой право изменять содержание руководства без предварительного уведомления. Представленная в настоящем руководстве документация прошла тщательную проверку. Однако производитель не несет ответственности за ее использование. Аналогичные условия предусмотрены в отношении любого лица или компании, привлеченных для составления и создания данного руководства.
- Перед тем как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания отключен.
- Не используйте кабели, которые кажутся изношенными или старыми.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не описываемых в настоящем руководстве. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Неоригинальные запасные части могут привести к возникновению пожара, электрического разряда или другой опасной ситуации.
- Перед монтажом проверьте соответствие поставленных материалов спецификациям заказа, сверив идентификационные ярлыки (4.2 Маркировка изделия, страница 2).

## 4 Обозначение

### 4.1 Описание и обозначение типа устройства

ONEGBPS1B:

Блок питания камеры с широким диапазоном входного напряжения в герметичном корпусе. Для кожухов VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG. IN от 100Vac до 240Vac, 50/60Hz -OUT 12Vdc, 1.25A.

ONEGBPS2B:

Блок питания камеры в герметичном корпусе. Для кожухов VERSO, VERSO POLAR, HEG, HTG. IN 230Vac, 50Hz - OUT 24Vac, 50Hz, 400mA.

### 4.2 Маркировка изделия

См. ярлык на изделии.

## 5 Подготовка устройства к использованию



**Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.**

### 5.1 Распаковка

При доставке устройства убедитесь, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падения или царапин.

В случае наличия видимых повреждений незамедлительно свяжитесь с поставщиком.

В случае возврата неисправного устройства мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для транспортировки.

Сохраняйте упаковку на случай, если потребуется отправить устройство на ремонт.

### 5.2 Комплект оборудования

Проверьте комплект оборудования на соответствие представленному ниже списку материалов:

- Защищающий от погодных условий корпус
  - Источник питания
  - Электронная плата
- Гофрированная труба
- Кабельные муфты
- Руководство по эксплуатации

### 5.3 Безопасная утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут подвергаться переработке. Технический специалист установщика отвечает за сортировку материалов для переработки, а также за соблюдение требований законодательства, действующего в месте установки устройства.

## 6 Подключения

**⚡** Перед тем как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания отключен.

**⚠** Не подавайте на комплект напряжение, отличающееся от указанного.

**⚠** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тип используемого кабеля должен быть совместимым с предполагаемым видом использования. Соблюдайте действующие в вашей стране правила, относящиеся к электрическим установкам.

**⚠** Кабель заземления должен быть длиннее двух других кабелей примерно на 10мм, чтобы предотвратить его случайное отсоединение при натягивании.

**⚠** Подключите клемму защитного заземления к соответствующему разъему источника питания.

Откройте коробку, отвинтив винты.

Вставьте кабели внутри водонепроницаемого ящика с помощью кабельных вводов.

Подсоедините клемму J3 к камере.

Подключить клемму питания J1 к электрической сети.

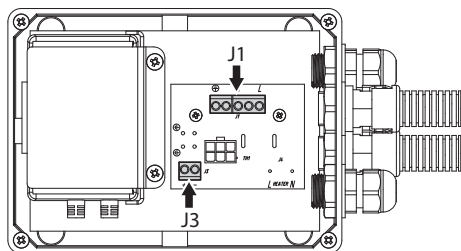


Рис. 1 Вид герметичного корпуса изнутри

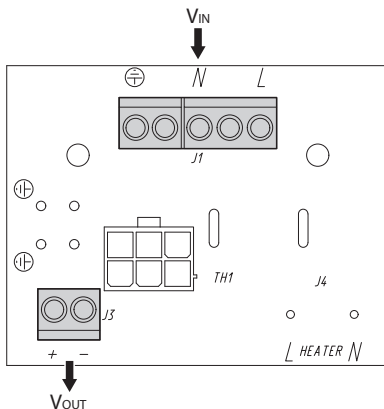


Рис. 2 Прилагаемый доска

**i** Номинальное сечение используемых кабелей: от  $0.5\text{mm}^2$  до  $2.5\text{mm}^2$ .

Закрывать коробку.

## 7 Утилизация отходов



**Соответствующий символ и система переработки отходов используются только в странах ЕС и не применяются в других странах мира.**

Ваше устройство разработано и произведено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.

Этот символ используется для указания на то, что по истечении срока службы электрическое и электронное оборудование подлежит утилизации отдельно от бытовых отходов.

Передайте это оборудование в центр сбора отходов или центр переработки мусора вашего населенного пункта.

В Европейском Союзе существуют отдельные системы сбора бывших в употреблении электрических и электронных устройств.

**Headquarters Italy Videotec s.r.l.**  
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy  
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414  
Email: info@videotec.com



[www.videotec.com](http://www.videotec.com)





**Headquarters Italy** VIDEOTEC s.r.l.  
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy  
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414  
Email: [info@videotec.com](mailto:info@videotec.com)  
[www.videotec.com](http://www.videotec.com)

**MNVKOHGB\_1702**